Note:

One thing that I noticed immediately is that I took way less time to do this assignment than when I did it for the first time. It now cost me about 20 minutes while last time I took nearly the whole hour for the first assignment. I don’t know if it’s because I’m more experienced as a translator now or if the MT output was just better. I did not make too many changes, but I can’t remember if I took more time last time because of the bad/worse MT output or because I also had to do some research for the translation. As I read the source texts, I remembered the bits of research that I did last time regarding certain translations of terms (both in English as well as in Dutch).